

ESPECIFICACIONES / SPECIFICATIONS

Modelo / Model	29803	29907
Luminosidad / Brightness / Brilho	1000LM	2000LM
Potencia / Output Power / Potência	10W	20W
Tamaño lámpara / Lamp size / Tamanho lâmpada	395x67x74 mm	495x67x74 mm
Panel Solar / Solar Panel / Paine solar	5V 7W	5V 9W
Medidas Panel Solar / Solar Panel Dimensions / Solar Panel Measurements	270x180x15mm	350x235x15mm
Sensor	PIR (1-6M) / Crepuscular	PIR (1-6M) / Crepuscular
CCT	3000K / 4000K / 6500K	3000K / 4000K / 6500K
Capacidad Bateria / Battery Capacity / Capacidade da bateria	3.7V / 4000 mAh	3.7V / 5200 mAh
Material	PC	PC
Cable / Cable / Cabo	3M + 0,5M USB	3M + 0,5M USB



Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con otros desechos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medioambiente o a la salud humana debido a la eliminación incontrolada de residuos, reciclelo responsablemente para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, use los sistemas de devolución y recolección o comuníquese con el vendedor donde compró el producto. Pueden tomar este producto para un reciclaje ambiental seguro.



Esta marca indica que este produto não deve eliminar-se juntamente com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde, recicle-o responsavelmente para promover a reutilização sustentável de recursos materiais. Para devolver o seu dispositivo usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o vendedor onde comprou o produto. Só eles podem receber este tipo de produtos e realizar uma reciclagem ambiental segura.



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

MATEL®

Alfa Dyer S.L. · Pol. Ind. Anoia · C/Cooperativa, 2 · 08635 Sant Esteve Sesrovires · Barcelona
CIF. B-60163441 · (+34) 93 783 10 11 · www.alfadyser.com



MATEL®

PANTALLA
LED
SOLAR

ARMADURA
LUZ
SOLAR

BATTEN
SOLAR
LIGHT



MANUAL DE INSTALACIÓN

ESPECIFICAÇÕES DE INSTALAÇÃO / INSTALLATION INSTRUCTIONS

Lea atentamente las siguientes instrucciones para asegurarse de un correcto funcionamiento. Estas deben conservarse adecuadamente para futuras consultas.

PT Leia atentamente as seguintes instruções para assegurar-se de um correto funcionamento. Conserve estas instruções para consultas futuras.

ENG Please read the following instructions carefully to ensure proper operation. These should be kept properly for future reference.

IP65
OUTDOOR
EXTERIOR

6-10H
WORKING
AUTONOMÍA

8-10H
CHARGING
CARGA

1. INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE EL PRODUCTO

- La superficie emisora de luz y la superficie del panel solar están fabricadas en material plástico.
- Estas partes son estructuras importantes del producto y son frágiles.
- Manipular con cuidado durante el transporte, almacenamiento, instalación y uso.
- No presionar con fuerza para evitar daños internos.

2. CONDICIONES DE ALMACENAMIENTO

- Guardar en un lugar limpio y bien ventilado.
- Temperatura ambiente recomendada: entre -10 °C y 40 °C.
- No almacenar en ambientes helados.
- Si no se utiliza durante un largo periodo, realizar una carga y descarga una vez al mes.
- El almacenamiento superior a 6 meses puede afectar gravemente la vida útil de la batería.

3. COMPROBACIÓN INICIAL DEL FUNCIONAMIENTO

Para verificar que el producto funciona correctamente:

- Coloque el panel solar y la lámpara en un lugar con suficiente luz solar.
- Cubra el panel solar con un material opaco.
- Si la lámpara se enciende, significa que:
 - * El panel solar funciona correctamente.
 - * La batería se está cargando adecuadamente.

Antes del primer uso, cargar el producto entre 8 y 10 horas bajo luz solar.

4. FUNCIONES DEL MANDO A DISTANCIA

Nota: El mando a distancia no incluye pilas. Necesita 2 pilas AAA para su funcionamiento.

Botones principales

(A) ON: Activa la lámpara.

(B) OFF: Apaga la lámpara.

(C) AUTO: Encendido automático por la noche.

(D) 1H / 2H / 4H / 6H: Encendido durante 1, 2, 4 o 6 horas.

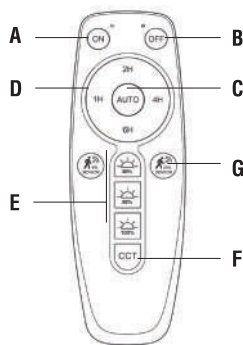
(E) 30 % / 60 % / 100 %: Ajuste del nivel de brillo.

(F) CCT: Ajuste de temperatura de color (3000K / 4000K / 6500K).

(G) Modos con sensor

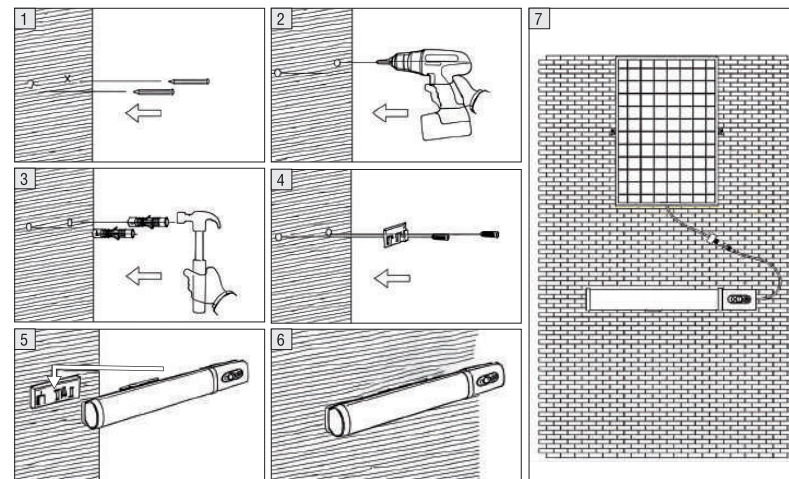
* 0 % Sensor: Se enciende al 100 % durante 30 segundos cuando detecta movimiento. Se apaga si no detecta presencia.

* 25 % Sensor: Se enciende al 100 % durante 30 segundos cuando detecta movimiento. Permanece al 25 % cuando no hay presencia.



5. INSTALACIÓN

- Instalar en un lugar con suficiente luz solar.
- Evitar obstrucciones como árboles, edificios o paredes.
- El panel debe recibir la mayor cantidad posible de luz solar.
- Evitar que otras fuentes de luz incidan sobre el panel solar por la noche, ya que puede afectar su funcionamiento.
- El producto funciona 100 % con energía solar.
- En modo automático:
 - * Se enciende automáticamente por la noche.
 - * Se apaga automáticamente durante el día.
 - * Detecta el día o la noche según la luz solar que incide sobre el panel.



6. PUESTA EN MARCHA

- Coloque el panel solar y la lámpara en un lugar con suficiente luz.
- Conecte el cable entre el panel solar y la lámpara.
- Pulse el botón ON para encender.
- Compruebe el funcionamiento de los demás botones del mando a distancia.
- Pulse AUTO o cualquier combinación de temporizador, brillo o sensor según desee.
- La lámpara se encenderá automáticamente por la noche según la configuración seleccionada.

7. FUNCIONAMIENTO SEGÚN MODO SELECCIONADO

Si pulsa ON:

- Luego puede pulsar 30 % / 60 % / 100 % / temporizador.
- Funciona tanto de día como de noche.
- No tiene función de memoria.
- Si pulsa ON + modo sensor:
 - * Funciona tanto de día como de noche.
 - * Si tiene función de memoria.

Si pulsa AUTO:

- Luego puede seleccionar brillo, temporizador o sensor.
- Solo funciona por la noche.
- Tiene función de memoria.
- Nivel de activación aproximado: 50 LUX.

8. INFORMACIÓN SOBRE LA BATERÍA

- La duración de la batería se reduce en ambientes por debajo de 0 °C.
- La batería puede sustituirse una vez agotada su vida útil.

9. MANTENIMIENTO

- Limpiar regularmente la cubierta y el panel solar para mantener una buena transmisión de luz.
- Limpiar el polvo del exterior para asegurar una correcta disipación del calor.
- No limpiar con agua ni productos corrosivos.
- Utilizar únicamente un paño seco.
- Evitar almacenar o utilizar el producto en ambientes con sustancias corrosivas o nocivas como sulfuros, haluros o ftalatos.

1. INFORMAÇÕES IMPORTANTES SOBRE O PRODUTO

- A superfície emissora de luz e a superfície do painel solar são fabricadas em material plástico.
- Estas partes são estruturas importantes do produto e são frágeis.
- Manusear com cuidado durante o transporte, armazenamento, instalação e uso.
- Não pressionar com força para evitar danos internos.

2. CONDIÇÕES DE ARMAZENAMENTO

- Guardar em um local limpo e bem ventilado.
- Temperatura ambiente recomendada: entre -10 °C e 40 °C.
- Não armazenar em ambientes gelados.
- Se não for utilizado durante um longo período, realizar uma carga e descarga uma vez por mês.
- O armazenamento superior a 6 meses pode afetar gravemente a vida útil da bateria.

3. VERIFICAÇÃO INICIAL DO FUNCIONAMENTO

Para verificar que o produto funciona corretamente:

1. Coloque o painel solar e a lâmpada em um local com luz solar suficiente.
2. Cubra o painel solar com um material opaco.
3. Se a lâmpada acender, significa que:

*O painel solar funciona corretamente.

*A bateria está sendo carregada adequadamente.

Antes do primeiro uso, carregar o produto entre 8 e 10 horas sob luz solar.

4. FUNÇÕES DO CONTROLE REMOTO

Nota: O controle remoto não inclui pilhas. Necessita de 2 pilhas AAA para o seu funcionamento.

Botões principais:

(A) ON: Ativa a lâmpada.

(B) OFF: Desliga a lâmpada.

(C) AUTO: Acendimento automático à noite..

(D) 1H / 2H / 4H / 6H: Acendimento durante 1, 2, 4 ou 6 horas.

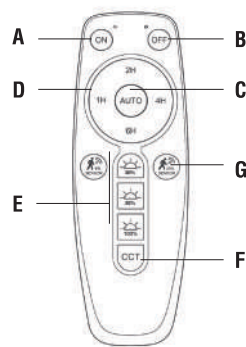
(E) 30 % / 60 % / 100 %: Ajuste do nível de brilho.

(F) CCT: Ajuste da temperatura de cor (3000K / 4000K / 6500K).

(G) Modos con sensor

* 0 % Sensor: Acende a 100 % durante 30 segundos quando deteta movimento. Apaga-se se não detetar presença.

* 25 % Sensor: Acende a 100 % durante 30 segundos quando deteta movimento. Permanece a 25 % quando não há presença.



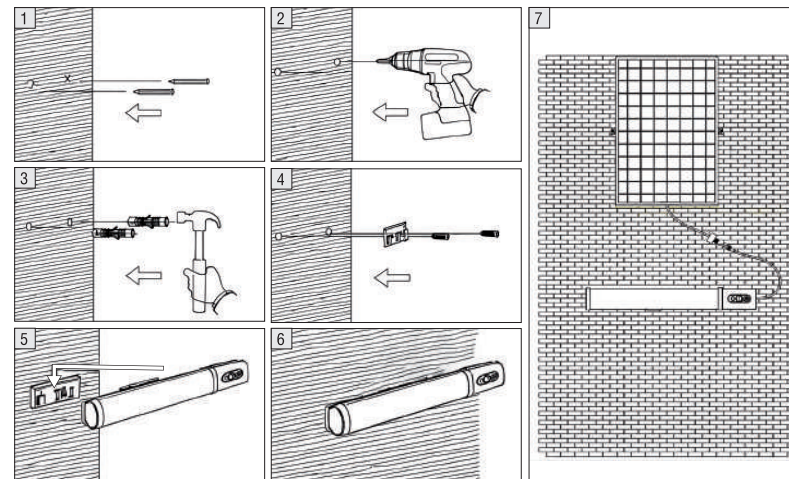
5. INSTALAÇÃO

- Instalar em um local com luz solar suficiente.
- Evitar obstruções como árvores, edifícios ou paredes.
- O painel deve receber a maior quantidade possível de luz solar.
- Evitar que outras fontes de luz incidam sobre o painel solar à noite, pois pode afetar o seu funcionamento.
- O produto funciona 100 % com energia solar.
- No modo automático:

*Acende automaticamente à noite.

*Apaga automaticamente durante o dia.

*Detecta o dia ou a noite conforme a luz solar que incide sobre o painel.



6. COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

1. Coloque o painel solar e a lâmpada em um local com luz suficiente.
2. Conecte o cabo entre o painel solar e a lâmpada.
3. Pressione o botão ON para ligar.
4. Verifique o funcionamento dos demais botões do controle remoto.
5. Pressione AUTO ou qualquer combinação de temporizador, brilho ou sensor conforme desejar.
6. A lâmpada acenderá automaticamente à noite conforme a configuração selecionada.

7. FUNCIONAMENTO CONFORME O MODO SELECIONADO

Se pressionar ON:

- Depois pode pressionar 30 % / 60 % / 100 % / temporizador.
- Funciona tanto de dia como de noite.
- Não possui função de memória.
- Se pressionar ON + modo sensor:
- Funciona tanto de dia como de noite.
- Possui função de memória.

Se pressionar AUTO:

- Depois pode selecionar brilho, temporizador ou sensor.
- Funciona apenas à noite.
- Possui função de memória.
- Nível de ativação aproximado: 50 LUX.

8. INFORMAÇÕES SOBRE A BATERIA

- A duração da bateria é reduzida em ambientes abaixo de 0 °C.
- A bateria pode ser substituída após o fim da sua vida útil.

9. MANUTENÇÃO

- Limpar regularmente a cobertura e o painel solar para manter uma boa transmissão de luz.
- Limpar o pó da parte externa para garantir uma correta dissipação do calor.
- Não limpar com água nem produtos corrosivos.
- Utilizar apenas um pano seco.
- Evitar armazenar ou utilizar o produto em ambientes com substâncias corrosivas ou nocivas como sulfetos, haletos ou ftalatos.

1. IMPORTANT INFORMATION ABOUT THE PRODUCT

- The light-emitting surface and the surface of the solar panel are made of plastic material.
- These parts are important structural components of the product and are fragile.
- Handle with care during transportation, storage, installation, and use.
- Do not press forcefully to avoid internal damage.

2. STORAGE CONDITIONS

- Store in a clean and well-ventilated place.
- Recommended ambient temperature: between -10 °C and 40 °C.
- Do not store in icy environments.
- If not used for a long period, perform a charge and discharge once a month.
- Storage for more than 6 months may seriously affect the battery lifespan.

3. INITIAL FUNCTION CHECK

To verify that the product is working properly:

- Place the solar panel and the lamp in a location with sufficient sunlight.
- Cover the solar panel with an opaque material.
- If the lamp turns on, it means that:

*The solar panel is working properly.

*The battery is charging correctly.

Before first use, charge the product for 8 to 10 hours under sunlight.

4. REMOTE CONTROL FUNCTIONS

Note: The remote control does not include batteries. It requires 2 AAA batteries for operation.

Main buttons:

(A) ON: Activates the lamp.

(B) OFF: Turns off the lamp.

(C) AUTO: Automatic night activation.

(D) 1H / 2H / 4H / 6H: Turns on for 1, 2, 4, or 6 hours.

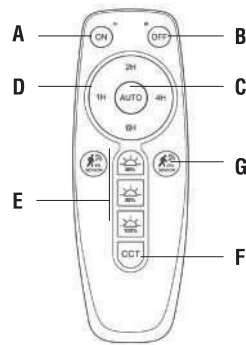
(E) 30 % / 60 % / 100 %: Brightness level adjustment.

(F) CCT: Color temperature adjustment (3000K / 4000K / 6500K).

(G) Sensor modes

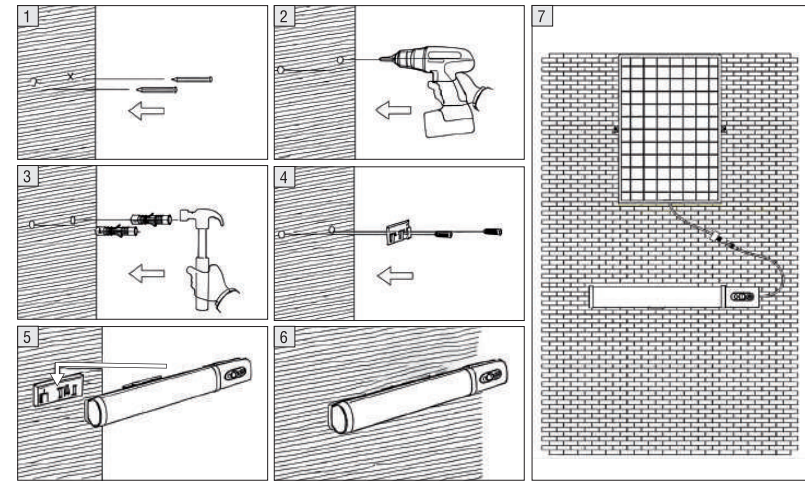
* 0% Sensor: Turns on at 100% for 30 seconds when motion is detected. Turns off if no presence is detected.

* 25% Sensor: Turns on at 100% for 30 seconds when motion is detected. Remains at 25% when no presence is detected.



5. INSTALLATION

- Install in a location with sufficient sunlight.
- Avoid obstructions such as trees, buildings, or walls.
- The panel must receive as much sunlight as possible.
- Avoid other light sources shining on the solar panel at night, as this may affect its operation.
- The product operates 100% on solar energy.
- In automatic mode:
 - * It turns on automatically at night.
 - * It turns off automatically during the day.
 - * It detects day or night according to the sunlight reaching the panel.



6. START-UP

1. Place the solar panel and the lamp in a location with sufficient light.
2. Connect the cable between the solar panel and the lamp.
3. Press the ON button to turn it on.
4. Check the operation of the other buttons on the remote control.
5. Press AUTO or any combination of timer, brightness, or sensor as desired.
6. The lamp will automatically turn on at night according to the selected settings.

7. OPERATION ACCORDING TO SELECTED MODE

If you press ON:

- You can then press 30% / 60% / 100% / timer.
- It works both during the day and at night.
- It does not have a memory function.
- If you press ON + sensor mode:
- It works both during the day and at night.
- It has a memory function.

If you press AUTO:

- You can then select brightness, timer, or sensor.
- It only works at night.
- It has a memory function.
- Approximate activation level: 50 LUX.

8. BATTERY INFORMATION

- Battery lifespan is reduced in environments below 0 °C.
- The battery can be replaced after reaching the end of its service life.

9. MAINTENANCE

- Regularly clean the cover and the solar panel to maintain good light transmission.
- Regularly remove dust from the exterior to ensure proper heat dissipation.
- Do not clean with water or corrosive products.
- Use only a dry cloth.
- Avoid storing or using the product in environments containing corrosive or harmful substances such as sulfides, halides, or phthalates.